

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04888850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5390080 (4) Date 18.10.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Camion ☐ Freight goods ☐ freight vehicle ☐ Express goods ☐ min. vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref. 411	(11) Your Order No./Date 550003920002 13.10.23	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct ship	(14) Our Ref. No.		
(16) Shipment Method Collection EX W		(17) Packing look below	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 3878		(24) net 3650	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unloading 17551	
(27) (Part)	(28) Part No.	(29) Description (31) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1086.80 25.5.00613.00	Speed Gear 3rd (Index a) Getrag Radsatz 251	3120	pc	360353 180352 266 501301 6285			
	Container Batch number	4/Manumbox TBA 501742 228172L	780	pc				
L KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3120 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 18/10/23 Firma 								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date								
Name								
No.								

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Golarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1063072

11) Recipient

12) Customer number

30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

FREIGHT ORDER

6) Date 18.10.23

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephones

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 18.10.23

17) Receipt time 09:00

18) Marking and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) BF	22) Contents	23) Tariff weight kg	24) Gross weight kg
5390078/123007342	4	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	228	3165
5390079/123007341	6	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	342	5850
5390080/123007343	4	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	228	3878
5390081/123007345	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	584
5390082/123007372	5	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	285	4770
5390083/123007344	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2707
25) Total number	23	26) Volume and loading meters	Total		27) 1311	28) 20954

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Payment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
100,82933) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender's call on delivery

35) Endorser

36) Order number/customer

37) Means of transport number

38) Truck code

39) Shipping type HGV (Subcontractor)

40) Settlement key

41) Acknowledgment of receipt from ship-to party

ROBERTO MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

42) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

43) The carrier's signature

44) The delivery captain's

Euro title
Euro title pol. comm.

Or with here swapped

Euro title
Euro title pol. comm.

45) For

ship-to party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer 23010103			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 18.10.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 6 Lieferschein(e) (2-fach)						
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros	17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 23	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 20.954	12 Umfang / cbm
Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) / (ADR)						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)			19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement						
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco / unfrei / Non franko			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in / Etablie à: Böhmenkirch, den 18.10.2023			24 Empfangen durch / Réception des marchandises KUEHN + NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 OTT 2023			
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu versenden / Je m'engage à verser les marchandises dans le territoire communautaire. SCHWELTZER GMBH + CO. Internationalle Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) B. Hammerfeld Tel. 0049 7141-24510			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von: bis: km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tarifsteller: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kohn - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg Kfz: LB SC 2370 Anhänger: LB SC 980			
Benutzte Genehmigungs-Nr.:			Summe: National Bilateral EG CEMT			